



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 23 Μαΐου 2014  
(OR. en)**

**10191/14**

**PUBLIC 136  
INF 207**

**ΣΗΜΕΙΩΜΑ**

---

Θέμα: ΜΗΝΙΑΙΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ  
ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2014

---

Στο παρόν έγγραφο παρατίθενται οι πράξεις που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Φεβρουάριο του 2014.<sup>1 2</sup>

Παρέχει πληροφορίες σχετικά με την έκδοση των νομοθετικών πράξεων, συγκεκριμένα:

- την ημερομηνία έκδοσης,
- τη σχετική σύνοδο του Συμβουλίου,
- τον αριθμό του εκδοθέντος εγγράφου,
- την παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα,
- τους ισχύοντες κανόνες ψηφοφορίας, τα αποτελέσματα της ψηφοφορίας και, όπου απαιτείται, τις αιτιολογήσεις ψήφου και τις δηλώσεις που δημοσιεύονται στα πρακτικά του Συμβουλίου.

---

<sup>1</sup> Εξαιρουμένων ορισμένων πράξεων περιορισμένου πεδίου εφαρμογής, όπως οι διαδικαστικές αποφάσεις, οι διορισμοί, οι αποφάσεις οργάνων που έχουν συσταθεί με διεθνείς συμφωνίες, οι ειδικές δημοσιονομικές αποφάσεις κλπ.

<sup>2</sup> Σε περίπτωση νομοθετικών πράξεων εκδιδόμενων κατά τη συνήθη νομοθετική διαδικασία, ενδέχεται να υπάρχει διαφορά ανάμεσα στην ημερομηνία της συνόδου του Συμβουλίου κατά την οποία εκδίδεται η νομοθετική πράξη και στην πραγματική ημερομηνία της εν λόγω πράξης, καθώς οι νομοθετικές πράξεις που εκδίδονται με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία θεωρούνται εκδοθείσες μόνον κατόπιν της υπογραφής από αμφοτέρους τους Προέδρους του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και από τους Γενικούς Γραμματείς των δύο θεσμικών οργάνων.

Το παρόν έγγραφο περιέχει επίσης πληροφορίες για την έκδοση μη νομοθετικών πράξεων που το Συμβούλιο έχει αποφασίσει να δημοσιοποιήσει.

Το παρόν έγγραφο διατίθεται επίσης στον ιστότοπο του Συμβουλίου, στη διεύθυνση:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts>

Τα έγγραφα που περιέχονται στον κατάλογο είναι ανακτήσιμα μέσω του Δημόσιου Μητρώου των εγγράφων του Συμβουλίου στη διεύθυνση: <http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register>

Σημειωτέον ότι το παρόν έγγραφο έχει αποκλειστικά ενημερωτικό σκοπό και ότι μόνο τα πρακτικά του Συμβουλίου είναι αυθεντικά. Διατίθενται στον ιστότοπο του Συμβουλίου, στη διεύθυνση:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes>

---

**3291η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ), Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2014****ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

| <b>ΠΡΑΞΗ</b>   | <b>ΕΓΓΡΑΦΟ/ΔΗΛΩΣΕΙΣ</b> |
|--|-------------------------|
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με τις προτεραιότητες της ΕΕ στα φόρουμ του ΟΗΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα  | 6019/14                 |
| Απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εξουσιοδοτούνται η Επιτροπή και η Ύπατη Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας να αρχίσουν διαπραγματεύσεις εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για τις διατάξεις, που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Ένωσης, συμφωνίας πολιτικού διαλόγου και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κούβας, αφετέρου | 17116/13                |
| Απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου με την οποία εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να διαπραγματευθεί, εξ ονόματος των κρατών μελών, τις διατάξεις Συμφωνίας πολιτικού διαλόγου και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κούβας, αφετέρου, που εμπίπτουν στις αρμοδιότητες των κρατών μελών                             | 17119/13                |
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 124/2014 του Συμβουλίου, της 10ης Φεβρουαρίου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία<br>ΕΕ L 40, 11/2/2014, σ. 8-8  | 5717/14                 |
| Απόφαση 2014/74/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 2014 για την τροποποίηση της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας<br>ΕΕ L 40, 11/2/2014, σ. 63-63   | 17706/14                |
| Απόφαση 2014/72/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με την ενημέρωση και τροποποίηση του καταλόγου προσώπων, ομάδων και οντοτήτων που υπάγονται στα άρθρα 2, 3 και 4 της κοινής θέσης 2001/931/ΚΕΠΠΑ για την εφαρμογή ειδικών μέτρων για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και για την κατάργηση της απόφασης 2013/395/ΚΕΠΠΑ<br>ΕΕ L 40, 11/2/2014, σ. 56-58  | 17388/13                |
| Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 125/2014 του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2580/2001 για τη λήψη ειδικών περιοριστικών μέτρων έναντι ορισμένων προσώπων και οντοτήτων με σκοπό την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και για την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 714/2013<br>ΕΕ L 40, 11/2/2014, σ. 9-11                                  | 17389/14                |

|  |                 |
|--|-----------------|
| Απόφαση του Συμβουλίου που επιτρέπει την έναρξη διαπραγματεύσεων με την Κεντροαφρικανική Δημοκρατία για μια συμφωνία όσον αφορά το καθεστώς της Στρατιωτικής Αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία (EUFOR RCA)  | 5596/14         |
| Απόφαση αριθ. 2014/73/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία (EUFOR RCA)<br>ΕΕ L 40, 11/2/2014, σ. 59-62  | 5614/14 + COR 1 |
| Απόφαση του Συμβουλίου που επιτρέπει την έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία συμμετοχής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη συμμετοχή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στη στρατιωτική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην εκπαίδευση των ενόπλων δυνάμεων του Μάλι (EUTM Mali) | 16910/13        |
| Απόφαση 2014/75/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 2014 περί του Ινστιτούτου Μελετών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για Θέματα Ασφάλειας<br>ΕΕ L 41, 12/2/2014, σ. 13-17   | 13733/13        |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την Ουκρανία   | 6303/14         |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για το Ιράκ  | 6288/14         |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την Αίγυπτο  | 6018/14         |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την Τυνησία  | 5440/14         |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την Υεμένη   | 6287/14         |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την Κεντροαφρικανική Δημοκρατία   | 6141/14         |

**3292η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ), Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 2014**

## ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

| ΠΡΑΞΗ  | ΕΓΓΡΑΦΟ        | ΚΑΝΟΝΑΣ<br>ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ | ΨΗΦΟΙ  |
|--|----------------|-----------------------|--|
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 250/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με πρόγραμμα για την προώθηση δραστηριοτήτων στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (πρόγραμμα «Hercule III») και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 804/2004/ΕΚ<br>ΕΕ L 84, 20/3/2014, σ. 6-13   | PE-CONS 39/13  | Ειδική πλειοψηφία     | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ,<br>εκτός:<br>Κατά: ΗΒ<br>Αποχή: ΣΔ |
| <b>Δήλωση της Επιτροπής για το άρθρο 13</b><br>Με την επιφύλαξη της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού, η Επιτροπή προτίθεται να υποβάλλει, στο πλαίσιο διαρθρωμένου διαλόγου με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ετήσια έκθεση για την εφαρμογή του κανονισμού, συμπεριλαμβανομένης της κατανομής του προϋπολογισμού ως έχει στο παράρτημα, αρχής γενομένης τον Ιανουάριο του 2015, καθώς και το πρόγραμμα εργασιών προς την αρμόδια επιτροπή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στα πλαίσια της έκθεσης PIF. |                |                       |  |
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 254/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με ένα πολυετές πρόγραμμα για τους καταναλωτές για τα έτη 2014-20 και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 1926/2006/ΕΚ<br>ΕΕ L 84, 20/3/2014, σ. 42-56  | PE-CONS 107/13 | Ειδική πλειοψηφία     | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ                                     |

|  |                       |                          |                               |
|--|-----------------------|--------------------------|-------------------------------|
| <p>Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 253/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011 με σκοπό τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων για την επίτευξη του στόχου μείωσης των εκπομπών CO<sub>2</sub> από καινούργια ελαφρά επαγγελματικά οχήματα μέχρι το 2020<br/>ΕΕ L 84, 20/3/2014, σ. 38-41</p>   | <p>PE-CONS 106/13</p> | <p>Ειδική πλειοψηφία</p> | <p>Όλα τα κράτη μέλη υπέρ</p> |
| <p><b>Δηλώσεις της Επιτροπής σχετικά με τον στόχο του 2025</b><br/>         Η Επιτροπή, στην εκτίμηση αντικτύπου που θα εκπονήσει για τον καθορισμό στόχου για το 2025, θα εξετάσει την καταλληλότητα διαφόρων βαθμών φιλοδοξίας/ποσοστών μείωσης, σύμφωνα με τους μακροπρόθεσμους κλιματικούς στόχους της ΕΕ και την πορεία μείωσης των εκπομπών. Η εν λόγω εκτίμηση αντικτύπου θα επικεντρωθεί στον βαθμό φιλοδοξίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, το οποίο τάσσεται υπέρ του καθορισμού ενός στόχου για το 2025 μεταξύ των 105 g και των 120 g CO<sub>2</sub>/km, τιμών που ισοδυναμούν με μείωση κατά 3 έως 4% ετησίως σε σχέση με τον μέσο όρο των εκπομπών των καινούριων ελαφρών επαγγελματικών οχημάτων κατά το 2012.<br/>         Στην εκτίμηση αυτή θα πρέπει επίσης να εξεταστεί ένα ευρύ φάσμα ζητημάτων, όπως οι μακροπρόθεσμοι κλιματικοί στόχοι, η αποδοτικότητα, η ανταγωνιστικότητα, η διαθεσιμότητα της τεχνολογίας, η κοινωνική δικαιοσύνη και η ουδετερότητα από τη σκοπιά του ανταγωνισμού. Τα συμπεράσματα που θα αντληθούν από την εν λόγω εκτίμηση αντικτύπου σχετικά με τον κατάλληλο βαθμό φιλοδοξίας ενός στόχου για το 2025 θα πρέπει να επιτυγχάνουν τη σωστή ισορροπία μεταξύ των ενδεχόμενων συνεπειών στο σύνολο των διαφόρων τομέων που θα εξεταστούν.</p> |                       |                          |                               |
| <p><b>Δηλώσεις της Επιτροπής σχετικά με την WLTP</b><br/>         Η Επιτροπή στηρίζει πλήρως τις εργασίες που βρίσκονται σε εξέλιξη στο πλαίσιο της ΟΕΕ του ΟΗΕ για να καταστεί δυνατή η εφαρμογή της WLTP για τους νέους τύπους οχημάτων έως την 1η Ιανουαρίου 2017. Οι εργασίες της ΟΕΕ του ΟΗΕ έχουν ήδη προχωρήσει αρκετά και η Επιτροπή σκοπεύει να ενσωματώσει τον νέο κύκλο δοκιμών και τις νέες διαδικασίες δοκιμών στη νομοθεσία της ΕΕ εντός του 2014.</p>   |                       |                          |                               |
| <p><b>Δηλώσεις της Επιτροπής για τη διαδικασία έκδοσης εκτελεστικών πράξεων</b><br/>         Η Επιτροπή υπογραμμίζει ότι η επίκληση του άρθρου 5 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β) κατά συστηματικό τρόπο είναι αντίθετη προς το γράμμα και το πνεύμα του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 (ΕΕ L 55, 28.2.2011, σ. 13). Η επίκληση της εν λόγω διάταξης πρέπει να ανταποκρίνεται σε συγκεκριμένη ανάγκη παρέκκλισης από τον βασικό κανόνα που ορίζει ότι η Επιτροπή μπορεί να εκδίδει σχέδια εκτελεστικής πράξης όταν δεν διατυπώνεται γνώμη. Δεδομένου ότι αποτελεί εξαίρεση από τον γενικό κανόνα που ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 4, η επίκληση του δεύτερου εδαφίου στοιχείο β) δεν μπορεί να θεωρείται απλώς θέμα «διακριτικής ευχέρειας» του νομοθέτη, αλλά πρέπει να ερμηνεύεται συσταλτικά και, ως εκ τούτου, να είναι αιτιολογημένη.</p>   |                       |                          |                               |

|   |                      |                          |                               |
|---|----------------------|--------------------------|-------------------------------|
| <p>Οδηγία 2014/23/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης<br/>ΕΕ L 94, 28/3/2014, σ. 1-64</p>  | <p>PE-CONS 73/13</p> | <p>Ειδική πλειοψηφία</p> | <p>Όλα τα κράτη μέλη υπέρ</p> |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 18 παράγραφος 2 της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις, το άρθρο 36 παράγραφος 2 της οδηγίας περί σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, καθώς και σχετικά με το άρθρο 30 παράγραφος 3 της οδηγίας σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης</b></p> <p>Το άρθρο 18 παράγραφος 2 της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις, το άρθρο 36 παράγραφος 2 της οδηγίας περί σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, καθώς και το άρθρο 30 παράγραφος 3 της οδηγίας σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης εντάσσονται στην υφιστάμενη ισχύουσα ενωσιακή νομοθεσία. Πρέπει να εφαρμόζονται σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο και με σεβασμό στις βασικές αρχές του, ιδιαίτερα τις αρχές της ίσης μεταχείρισης και της μη διάκρισης μεταξύ οικονομικών φορέων, συμπεριλαμβανομένων οικονομικών φορέων από άλλα κράτη μέλη.</p> <p>Η Επιτροπή θα παρακολουθεί στενά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων από τα κράτη μέλη και τις αναθέτουσες αρχές/οντότητες.</p>  |                      |                          |                               |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 18 της οδηγίας για τις συμβάσεις παραχώρησης</b></p> <p>1. Δυνάμει του άρθρου 18 και της αιτιολογικής σκέψης 52 της εν λόγω οδηγίας, για τις συμβάσεις παραχώρησης που διαρκούν περισσότερο από 5 έτη, η μέγιστη διάρκεια της παραχώρησης δεν υπερβαίνει τον εύλογο χρόνο εντός του οποίου ο παραχωρησιούχος θα μπορούσε να αποσβέσει τις επενδύσεις που πραγματοποίησε για την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών, καθώς και να εξασφαλίσει απόδοση του επενδεδυμένου κεφαλαίου, λαμβανομένων υπόψη των απαιτούμενων επενδύσεων για την επίτευξη συγκεκριμένων συμβατικών στόχων.</p> <p>2. Για την εξασφάλιση της ομοιόμορφης εκτέλεσης της εν λόγω οδηγίας, η Επιτροπή θεωρεί ότι τα εθνικά μέτρα εκτέλεσης του άρθρου 18, όπως ερμηνεύονται στην αιτιολογική σκέψη 52, προβλέπουν ότι η εκτίμηση της διάρκειας της σύμβασης παραχώρησης περιλαμβάνει αρχικές και περαιτέρω επενδύσεις που κρίνονται αναγκαίες για την εκτέλεση της σύμβασης παραχώρησης, ιδίως δαπάνες για υποδομές, δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, διπλώματα ευρεσιτεχνίας, εξοπλισμό, υλικοτεχνική υποστήριξη, πρόσληψη και κατάρτιση προσωπικού, και τα αρχικά έξοδα.</p> |                      |                          |                               |
| <p><b>Δήλωση της Αυστρίας</b></p> <p>Με την παρούσα δέσμη οδηγιών επανεξετάζεται και εκσυγχρονίζεται το νομικό πλαίσιο των δημόσιων συμβάσεων στο σύνολό του. Δεδομένου του κεντρικού ρόλου των κρατικών προμηθειών στις συνολικές επιδόσεις της οικονομίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η νομική και γλωσσική ποιότητα και σαφήνεια του νέου νομικού πλαισίου έχει μεγάλη σημασία.</p> <p>Η Αυστρία επισημαίνει όμως ότι για τη διατύπωση των διάφορων γλωσσικών μορφών των τριών οδηγιών περί δημόσιων συμβάσεων οι προθεσμίες υπήρξαν τόσο σύντομες ώστε να καθιστούν αδύνατη την πλήρη εξασφάλιση ορθής και ποιοτικής μετάφρασης, τουλάχιστον όσον αφορά το γερμανικό κείμενο. Η Αυστρία εκφράζει τη δυσαρέσκειά της γι' αυτή τη δυσανάλογη πίεση χρόνου, που δεν φαίνεται μάλιστα να υπαγορεύθηκε από επιτακτικούς λόγους κατεπείγοντος, ενώ οι τυχόν επακόλουθες ασάφειες στη διατύπωση των διάφορων γλωσσικών μορφών μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την επιδιωκόμενη απλούστευση του νομικού πλαισίου για τις αναθέτουσες αρχές και τους οικονομικούς φορείς.</p>  |                      |                          |                               |

|  |                      |                          |                               |
|--|----------------------|--------------------------|-------------------------------|
| <p>Οδηγία 2014/24/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με τις δημόσιες προμήθειες και την κατάργηση της οδηγίας 2004/18/ΕΚ<br/>ΕΕ L 94, 28/3/2014, σ. 65-242</p>  | <p>PE-CONS 74/13</p> | <p>Ειδική πλειοψηφία</p> | <p>Όλα τα κράτη μέλη υπέρ</p> |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 18 παράγραφος 2 της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις, το άρθρο 36 παράγραφος 2 της οδηγίας περί σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, καθώς και σχετικά με το άρθρο 30 παράγραφος 3 της οδηγίας σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης</b></p> <p>Το άρθρο 18 παράγραφος 2 της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις, το άρθρο 36 παράγραφος 2 της οδηγίας περί σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, καθώς και το άρθρο 30 παράγραφος 3 της οδηγίας σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης εντάσσονται στην υφιστάμενη ισχύουσα ενωσιακή νομοθεσία. Πρέπει να εφαρμόζονται σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο και με σεβασμό στις βασικές αρχές του, ιδιαίτερα τις αρχές της ίσης μεταχείρισης και της μη διάκρισης μεταξύ οικονομικών φορέων, συμπεριλαμβανομένων οικονομικών φορέων από άλλα κράτη μέλη.</p> <p>Η Επιτροπή θα παρακολουθεί στενά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων από τα κράτη μέλη και τις αναθέτουσες αρχές/οντότητες.</p> |                      |                          |                               |
| <p><b>Δήλωση της Αυστρίας</b></p> <p>Με την παρούσα δέσμη οδηγιών επανεξετάζεται και εκσυγχρονίζεται το νομικό πλαίσιο των δημόσιων συμβάσεων στο σύνολό του. Δεδομένου του κεντρικού ρόλου των κρατικών προμηθειών στις συνολικές επιδόσεις της οικονομίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η νομική και γλωσσική ποιότητα και σαφήνεια του νέου νομικού πλαισίου έχει μεγάλη σημασία.</p> <p>Η Αυστρία επισημαίνει όμως ότι για τη διατύπωση των διάφορων γλωσσικών μορφών των τριών οδηγιών περί δημόσιων συμβάσεων οι προθεσμίες υπήρξαν τόσο σύντομες ώστε να καθιστούν αδύνατη την πλήρη εξασφάλιση ορθής και ποιοτικής μετάφρασης, τουλάχιστον όσον αφορά το γερμανικό κείμενο. Η Αυστρία εκφράζει τη δυσαρέσκειά της γι' αυτή τη δυσανάλογη πίεση χρόνου, που δεν φαίνεται μάλιστα να υπαγορεύθηκε από επιτακτικούς λόγους κατεπείγοντος, ενώ οι τυχόν επακόλουθες ασάφειες στη διατύπωση των διάφορων γλωσσικών μορφών μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την επιδιωκόμενη απλούστευση του νομικού πλαισίου για τις αναθέτουσες αρχές και τους οικονομικούς φορείς.</p>   |                      |                          |                               |

|  |                      |                          |                               |
|--|----------------------|--------------------------|-------------------------------|
| <p>Οδηγία 2014/25/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με τις προμήθειες φορέων που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών και την κατάργηση της οδηγίας 2004/17/ΕΚ</p> <p>ΕΕ L 94, 28/3/2014, σ. 243-374</p>  | <p>PE-CONS 75/13</p> | <p>Ειδική πλειοψηφία</p> | <p>Όλα τα κράτη μέλη υπέρ</p> |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 18 παράγραφος 2 της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις, το άρθρο 36 παράγραφος 2 της οδηγίας περί σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, καθώς και σχετικά με το άρθρο 30 παράγραφος 3 της οδηγίας σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης</b></p> <p>Το άρθρο 18 παράγραφος 2 της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις, το άρθρο 36 παράγραφος 2 της οδηγίας περί σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, καθώς και το άρθρο 30 παράγραφος 3 της οδηγίας σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης εντάσσονται στην υφιστάμενη ισχύουσα ενωσιακή νομοθεσία. Πρέπει να εφαρμόζονται σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο και με σεβασμό στις βασικές αρχές του, ιδιαίτερα τις αρχές της ίσης μεταχείρισης και της μη διάκρισης μεταξύ οικονομικών φορέων, συμπεριλαμβανομένων οικονομικών φορέων από άλλα κράτη μέλη.</p> <p>Η Επιτροπή θα παρακολουθεί στενά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων από τα κράτη μέλη και τις αναθέτουσες αρχές/οντότητες.</p> |                      |                          |                               |
| <p><b>Δήλωση της Αυστρίας</b></p> <p>Με την παρούσα δέσμη οδηγιών επανεξετάζεται και εκσυγχρονίζεται το νομικό πλαίσιο των δημόσιων συμβάσεων στο σύνολό του. Δεδομένου του κεντρικού ρόλου των κρατικών προμηθειών στις συνολικές επιδόσεις της οικονομίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η νομική και γλωσσική ποιότητα και σαφήνεια του νέου νομικού πλαισίου έχει μεγάλη σημασία.</p> <p>Η Αυστρία επισημαίνει όμως ότι για τη διατύπωση των διάφορων γλωσσικών μορφών των τριών οδηγιών περί δημόσιων συμβάσεων οι προθεσμίες υπήρξαν τόσο σύντομες ώστε να καθιστούν αδύνατη την πλήρη εξασφάλιση ορθής και ποιοτικής μετάφρασης, τουλάχιστον όσον αφορά το γερμανικό κείμενο. Η Αυστρία εκφράζει τη δυσαρέσκειά της γι' αυτή τη δυσανάλογη πίεση χρόνου, που δεν φαίνεται μάλιστα να υπαγορεύθηκε από επιτακτικούς λόγους κατεπείγοντος, ενώ οι τυχόν επακόλουθες ασάφειες στη διατύπωση των διάφορων γλωσσικών μορφών μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την επιδιωκόμενη απλούστευση του νομικού πλαισίου για τις αναθέτουσες αρχές και τους οικονομικούς φορείς.</p>   |                      |                          |                               |

| ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ  |                  |
|---|------------------|
| ΠΡΑΞΗ   | ΕΓΓΡΑΦΟ/ΔΗΛΩΣΕΙΣ |
| 2014/107/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2014, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν για την επανεισδοχή προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια<br>ΕΕ L 59, 28/2/2014, σ. 4-4   | 15593/13         |
| 2014/185/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2014, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της ρύθμισης με την Ελβετική Συνομοσπονδία σχετικά με τις λεπτομέρειες συμμετοχής της στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο<br>ΕΕ L 102, 5/4/2014, σ. 1-2   | 5629/14 REV 1    |
| 2014/186/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2014, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της ρύθμισης με το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν σχετικά με τις λεπτομέρειες συμμετοχής του στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο<br>ΕΕ L 102, 5/4/2014, σ. 3-4  | 5630/14 REV 1    |
| 2014/194/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2014, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της ρύθμισης με τη Δημοκρατία της Ισλανδίας σχετικά με τις λεπτομέρειες συμμετοχής της στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο<br>ΕΕ L 106, 9/4/2014, σ. 2-3  | 5631/14 REV 1    |
| 2014/204/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2014, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της ρύθμισης με το Βασίλειο της Νορβηγίας σχετικά με τις λεπτομέρειες συμμετοχής του στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο<br>ΕΕ L 109, 12/4/2014, σ. 1-2   | 5632/14 REV 1    |
| Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 135/2014 του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2014, για την κατάργηση του δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές δικυανοδιαμιδίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009<br>ΕΕ L 43, 13/2/2014, σ. 1-11 | 5274/14 REV 1    |

|   |          |
|---|----------|
| Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, πρωτοκόλλου της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση  | 14381/13 |
| 2014/164/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2014, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του Πρωτοκόλλου σχετικά με την καταπολέμηση της παράνομης κατασκευής και διακίνησης πυροβόλων όπλων, των εξαρτημάτων τους, των μερών τους και των πυρομαχικών, το οποίο συμπληρώνει τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση του διεθνούς οργανωμένου εγκλήματος<br>ΕΕ L 89, 25/3/2014, σ. 7-9  | 12324/13 |
| <p><b>Δήλωση του Ηνωμένου Βασιλείου</b></p> <p>Ζητείται από το Συμβούλιο να εγκρίνει πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, με νομική βάση τα άρθρα 114, 207 και 218, παρ. 6 α) της ΣΛΕΕ, σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του Πρωτοκόλλου σχετικά με την καταπολέμηση της παράνομης κατασκευής και διακίνησης πυροβόλων όπλων, των εξαρτημάτων τους, των μερών τους και των πυρομαχικών, το οποίο συμπληρώνει τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση του διεθνούς οργανωμένου εγκλήματος («πρωτόκολλο για τα πυροβόλα όπλα»).</p> <p>Το Ηνωμένο Βασίλειο εκτιμά ότι ως νομική βάση θα έπρεπε να ορισθούν τα άρθρα 83 και 87 της ΣΛΕΕ, ώστε να αντικατοπτρίζεται το αντικείμενο των άρθρων 9 και 11 του πρωτοκόλλου για τα πυροβόλα όπλα αντιστοίχως. Επιπλέον, το ΗΒ εκτιμά ότι θα έπρεπε να εκδοθούν δύο χωριστές αποφάσεις του Συμβουλίου προκειμένου να καλύπτονται αφενός οι πτυχές του πρωτοκόλλου για τα πυροβόλα όπλα που υπάγονται στον Τίτλο V και αφετέρου οι μη υπαγόμενες σε αυτόν. Δεδομένου ότι το Ηνωμένο Βασίλειο είναι σε θέση να αποδεχθεί τους στόχους πολιτικής των άρθρων 9 και 11 του πρωτοκόλλου για τα πυροβόλα όπλα, γνωστοποίησε την πρόθεσή του να συμμετάσχει στην έκδοση και εφαρμογή της εν λόγω απόφασης, δυνάμει του άρθρου 3 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.</p> |          |

**3293η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ), Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2014****ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

| <b>ΠΡΑΞΗ</b>  | <b>ΕΓΓΡΑΦΟ</b>         | <b>ΚΑΝΟΝΑΣ<br/>ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ</b> | <b>ΨΗΦΟΙ</b>                                  |
|---|------------------------|-------------------------------|---|
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 252/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου, όσον αφορά τις εκτελεστικές και τις κατ' εξουσιοδότηση εξουσίες που πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή<br>ΕΕ L 84, 20/3/2014, σ. 35-37   | PE-CONS 75/13          | Ειδική πλειοψηφία             | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ                        |
| <b>Δήλωση της Επιτροπής περί κωδικοποίησης</b><br>Η έκδοση του παρόντος κανονισμού συνεπάγεται πολυάριθμες τροποποιήσεις των οικείων πράξεων. Χάριν μεγαλύτερης σαφήνειας των πράξεων αυτών, η Επιτροπή θα προτείνει την κωδικοποίησή τους το συντομότερο δυνατόν μετά από την έκδοση του κανονισμού, και το αργότερο πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου 2014.   |                        |                               |   |
| <b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις</b><br>Στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι ανέλαβε, στην παράγραφο 15 της συμφωνίας πλαισίου για τις σχέσεις Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Ευρωπαϊκής Επιτροπής, τη δέσμευση να παρέχει στο Κοινοβούλιο πλήρη ενημέρωση και τεκμηρίωση για τις συναντήσεις που πραγματοποιεί με εθνικούς εμπειρογνώμονες στο πλαίσιο των εργασιών της για την προετοιμασία κατ' εξουσιοδότηση πράξεων. |                        |                               |   |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 251/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αρωματισμένων αμπελοοινικών προϊόντων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου<br>ΕΕ L 84, 20/3/2014, σ. 14-34  | PE-CONS 91/13<br>REV 1 | Ειδική πλειοψηφία             | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ,<br>εκτός:<br>Κατά: ΓΑ |
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 255/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, τροποποιητικός των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2008/97, (ΕΚ) αριθ. 779/98 και (ΕΚ) αριθ. 1506/98 του Συμβουλίου στον τομέα των εισαγωγών ελαιολάδου και άλλων γεωργικών προϊόντων από την Τουρκία, όσον αφορά τις κατ' εξουσιοδότηση και τις εκτελεστικές εξουσίες που πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή<br>ΕΕ L 84, 20/3/2014, σ. 57-60                                      | PE-CONS 112/13         | Ειδική πλειοψηφία             | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ                        |

**Δήλωση της Επιτροπής περί κωδικοποίησης**

Η έκδοση του παρόντος κανονισμού συνεπάγεται πολυάριθμες τροποποιήσεις των οικείων πράξεων. Χάριν μεγαλύτερης σαφήνειας των πράξεων αυτών, η Επιτροπή θα προτείνει την κωδικοποίησή τους το συντομότερο δυνατόν μετά από την έκδοση του κανονισμού, και το αργότερο πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου 2014.

**Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις**

Στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι ανέλαβε, στην παράγραφο 15 της συμφωνίας πλαισίου για τις σχέσεις Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Ευρωπαϊκής Επιτροπής, τη δέσμευση να παρέχει στο Κοινοβούλιο πλήρη ενημέρωση και τεκμηρίωση για τις συναντήσεις που πραγματοποιεί με εθνικούς εμπειρογνώμονες στο πλαίσιο των εργασιών της για την προετοιμασία κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.

Οδηγία 2014/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την απασχόλησή τους ως εποχικά εργαζόμενων  
ΕΕ L 94, 28/3/2014, σ. 375-390

PE-CONS 113/13

Ειδική πλειοψηφία

Όλα τα κράτη μέλη υπέρ,  
εκτός:  
Κατά: ΤΣ, ΚΧ, ΠΛ  
Αποχές: ΒΛ, ΑΥ

**Δήλωση της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Πολωνίας**

Η Τσεχική Δημοκρατία και η Πολωνία είναι της άποψης ότι η πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την εποχική απασχόληση δεν είναι σύμφωνη με την αρχή της επικουρικότητας και της αναλογικότητας που ορίζεται στο άρθρο 5 της ΣΕΕ. Η Τσεχική Δημοκρατία και η Πολωνία πιστεύουν ότι τα κριτήρια εισδοχής, η πρόσβαση στην αγορά εργασίας και τα δικαιώματα των εποχικών εργαζομένων μπορούν να ρυθμιστούν ικανοποιητικά σε εθνικό επίπεδο. Οι εποχικοί εργαζόμενοι που γίνονται δεκτοί σε ένα κράτος μέλος δεν επηρεάζουν την αγορά εργασίας άλλων κρατών μελών, δεδομένου ότι βάσει της παρούσας οδηγίας δεν έχουν δικαίωμα κινητικότητας εντός της ΕΕ. Συνεπώς δεν χρειάζεται νομοθεσία σε επίπεδο ΕΕ. Αντιθέτως, η μακρά και πολύπλοκη διαδικασία που καθορίζεται με την εν λόγω οδηγία ενδεχομένως να παρεμποδίσει τη ροή εποχικών εργαζομένων και να οδηγήσει σε έλλειψη εργατικού δυναμικού, ιδίως σε κράτη μέλη τα οποία βασίζονται σε εποχικούς εργαζόμενους από τρίτες χώρες, ιδιαίτερα στον αγροτικό τομέα.

Σε ό,τι αφορά το πεδίο εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας που καλύπτει επίσης διαμονή η οποία δεν ξεπερνά τις 90 ημέρες, η Τσεχική Δημοκρατία και η Πολωνία εκφράζουν την ανησυχία τους για τη συνοχή και τη συνεκτικότητα του κεκτημένου Σένγκεν. Καθώς η οδηγία ορίζει τις προϋποθέσεις διαμονής που δεν ξεπερνά τις 90 ημέρες, θα παρακωλύει την εφαρμογή των σχετικών διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν (Κώδικας περί Θεωρήσεων και σύμβαση εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν). Συγκεκριμένα, η υποχρεωτική παράταση μιας σύντομης διαμονής μέσω θεώρησης για διαμονή μακράς διάρκειας στο έδαφος κράτους μέλους προκαλεί ιδιαίτερη ανησυχία. Έχοντας κατά νου ότι οι θεωρήσεις για διαμονή μακράς διάρκειας πρέπει κατ' αρχήν να χορηγούνται για διαμονή που ξεπερνά τις 90 ημέρες και ως επί το πλείστον εκτός του εδάφους των κρατών μελών, το μέτρο αυτό θα πλήξει τη συνοχή της πολιτικής για τις θεωρήσεις και ενδεχομένως θα αυξήσει τον κίνδυνο καταχρήσεων.

Η Τσεχική Δημοκρατία και η Πολωνία διατηρούν σοβαρές αμφιβολίες όσον αφορά τη χρήση του άρθρου 79 της ΣΛΕΕ ως κατάλληλης νομικής βάσης για την εν λόγω οδηγία. Κατά τη γνώμη τους δεν καλύπτει την κοινή πολιτική για τις θεωρήσεις και άλλους τίτλους παραμονής μικρής διάρκειας.

### Δήλωση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας

Η Δημοκρατία της Βουλγαρίας στήριξε σταθερά, κατ' αρχήν, την πρόταση οδηγίας, αλλά παράλληλα διατήρησε επιφύλαξη σχετικά με το άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχείο ε) και παράγραφος 2 στοιχείο θ), καθώς θεωρούμε ότι το κείμενο δεν συνάδει επαρκώς με τη νομική βάση από τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) – το άρθρο 79 προβλέπει απλώς δίκαιη αλλά όχι ίση μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στα κράτη μέλη. Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, η ρυθμιζόμενη πρόσβαση υπηκόων τρίτων χωρών στην κοινωνική ασφάλιση με απολύτως ίσα δικαιώματα με αυτά των πολιτών της ΕΕ δεν πηγάζει από τις διατάξεις της ΣΛΕΕ και ιδιαίτερα τη νομική βάση της πρότασης - το άρθρο 79 ΣΛΕΕ και έρχεται σε αντίθεση με το καθεστώς της ιθαγένειας της ΕΕ, ιδίως δε τα δικαιώματα στον κοινωνικό τομέα με τα οποία συνδέεται.

Κατά συνέπεια υφίσταται αντίθεση με τις υπόλοιπες διατάξεις της ΣΛΕΕ ιδιαίτερα στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης – για παράδειγμα το προτεινόμενο κείμενο θα επιβάλει σημαντικές αλλαγές στη δομή και τη χρηματοδότηση του συστήματος υγειονομικής περίθαλψης της Βουλγαρίας (ασφάλιση και δημοσιονομική χρηματοδότηση) και σε ορισμένες από τις παροχές βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας (σε ό,τι αφορά το άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχείο δ) της προτεινόμενης οδηγίας). Στη Βουλγαρία η πρόσβαση στο σύστημα υγειονομικής περίθαλψης, στις οικογενειακές παροχές και στις παροχές αναπηρίας εξαρτάται από την προϋπόθεση μόνιμης διαμονής στη χώρα, την οποία έχουμε το δικαίωμα να διατηρήσουμε για τους υπηκόους τρίτων χωρών. Φρονούμε ότι η αυτή αλλαγή που θα αντιμετωπίσουμε κατά τη διαδικασία μεταφοράς της οδηγίας αντιφάσκει με τη σαφήνεια του καταμερισμού αρμοδιοτήτων ανάμεσα στην ΕΕ και τα κράτη μέλη, καθώς και με την αρχή της επικουρικότητας σύμφωνα με τη Συνθήκη της Λισαβόνας (επιχείρημα που απορρέει από το άρθρο 79 και το άρθρο 153 παράγραφος 4 πρώτη περίπτωση σε σχέση με το άρθρο 153 παράγραφος 1 στοιχεία γ) και ζ) της ΣΛΕΕ).

Ως πρόσθετο λόγο πρέπει επίσης να επισημάνουμε τις τρέχουσες συζητήσεις που ξεκίνησαν ορισμένα κράτη μέλη, τα οποία αμφισβητούν την αρχή της ίσης μεταχείρισης των πολιτών της ΕΕ – κατά παράβαση του άρθρου 18 της ΣΛΕΕ που απαγορεύει κάθε διάκριση λόγω ιθαγένειας – ιδίως μετά τη λήξη όλων των πιθανών περιορισμών στην ελεύθερη κυκλοφορία Βούλγαρων (και Ρουμάνων) εργαζομένων στο έδαφος της ΕΕ.

Μέσα σε συνθήκες αβεβαιότητας σχετικά με τη δυνατότητα των πολιτών μας να ασκήσουν το δικαίωμά τους στην ελεύθερη κυκλοφορία εντός της ΕΕ και λαμβάνοντας υπόψη τους παραπάνω λόγους, η Δημοκρατία της Βουλγαρίας δεν είναι σε θέση να στηρίξει την παροχή περισσότερων δικαιωμάτων σε υπηκόους τρίτων χωρών, ιδίως με δεδομένο ότι η απασχόληση και η διαμονή τους στο έδαφος της ΕΕ έχουν προσωρινό χαρακτήρα.

|   |                 |                   |  |
|---|-----------------|-------------------|--|
| Θέση (ΕΕ) αριθ. 2/2014 του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση εν όψει της έκδοσης οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις ελάχιστες απαιτήσεις για την ενίσχυση της κινητικότητας των εργαζομένων μεταξύ των κρατών μελών με τη βελτίωση της απόκτησης και διατήρησης συμπληρωματικών δικαιωμάτων συνταξιοδότησης<br>ΕΕ C 77E , 15/3/2014, σ. 1-9 | 6105/14 + ADD 1 | Ειδική πλειοψηφία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ,<br>εκτός:<br>Αποχή: MA |
|---|-----------------|-------------------|--|

### **Δήλωση της Γερμανίας**

Η Γερμανία συμφωνεί με την οδηγία. Εντούτοις, είναι άτοπη η νέα διάταξη που προστέθηκε στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στο πλαίσιο του τριμερούς διαλόγου, βάσει της οποίας απαιτείται η συναίνεση όλων ανεξαιρέτως των εργαζομένων ενόψει της καταβολής συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων. Σε περίπτωση ιδιαίτερα περιορισμένων συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων, με τη διάταξη αυτή δημιουργείται δυσανάλογος γραφειοκρατικός φόρτος ο οποίος δεν δικαιολογείται ούτε από τη σκοπιά του εργοδότη ούτε από τη σκοπιά του εργαζόμενου.

### **Δήλωση της Μάλτας**

Η Μάλτα αναγνωρίζει και υποστηρίζει τον στόχο της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ελάχιστες προϋποθέσεις για την προαγωγή της κινητικότητας των εργαζομένων με τη βελτίωση της απόκτησης και της διατήρησης δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης. Εκφράζει επίσης ικανοποίηση για το ότι το πεδίο εφαρμογής του συμβιβαστικού κειμένου απηχεί το πεδίο εφαρμογής του άρθρου 46 της ΣΛΕΕ και άρα προβλέπει ότι η οδηγία θα εφαρμόζεται σε αποχωρούντες εργαζόμενους που μετακινούνται μεταξύ κρατών μελών και δεν θα εφαρμόζεται σε εργαζόμενους που μετακινούνται εντός του ίδιου κράτους μέλους.

Η Μάλτα, ωστόσο, λυπάται για το ότι οι τελικές τροποποιήσεις που επήλθαν στον ορισμό του «αποχωρούντος εργαζόμενου» εισάγουν μεγάλο βαθμό νομικής αβεβαιότητας, πράγμα το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε πρακτικές δυσκολίες όσον αφορά την εφαρμογή του περιορισμένου πεδίου εφαρμογής της οδηγίας χωρίς να χρειαστεί να επεκταθεί η εφαρμογή των ιδίων κανόνων που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία σε μέλη συνταξιοδοτικού συστήματος που αλλάζουν απασχόληση εντός του ίδιου κράτους μέλους. Κάτι τέτοιο θα σήμαινε, κατά την άποψη της Μάλτας, ότι η οδηγία έχει έμμεσα αποτελέσματα εναρμόνισης που υπερβαίνουν τις προθέσεις του νομοθέτη και το πεδίο εφαρμογής της συμφωνηθείσας νομικής βάσης. Ως εκ τούτου, η Μάλτα θεωρεί ότι δεν είναι υποχρεωμένη να αναπαράγει αυτό το αποτέλεσμα.

Η Μάλτα θεωρεί ότι κατά τη θέσπιση νομοθεσίας είναι πολύ σημαντικό να διασφαλίζεται ότι το πεδίο εφαρμογής μιας οδηγίας είναι πρακτικά εφαρμόσιμο. Συγκεκριμένα, στον ευαίσθητο τομέα της πολιτικής των συντάξεων, είναι πολύ σημαντικό η νομοθεσία της ΕΕ να είναι νομικά σαφής και ασφαλής και να μην επιδιώκονται αποτελέσματα εναρμόνισης χωρίς την αναγκαία προς τούτο νομική βάση.

Ως εκ τούτου, η Μάλτα απέχει από τη ψηφοφορία σχετικά με αυτήν την οδηγία.

ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

| ΠΡΑΞΗ   | ΕΓΓΡΑΦΟ/ΔΗΛΩΣΕΙΣ |
|---|------------------|
| Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για τις πρόδρομες ουσίες ναρκωτικών  | 12221/13         |
| 2014/195/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 2014, με την οποία εξουσιοδοτούνται τα κράτη μέλη να υπογράψουν, να επικυρώσουν ή να προσχωρήσουν στη Συμφωνία του Κέιπ Τάουν του 2012 για την εφαρμογή των διατάξεων του πρωτοκόλλου του Torremolinos του 1993 σχετικά με τη Διεθνή Σύμβαση του Torremolinos του 1977 για την ασφάλεια των αλιευτικών σκαφών<br>ΕΕ L 106, 9/4/2014, σ. 4-6 | 13408/13         |
| Απόφαση του Συμβουλίου που εξουσιοδοτεί την έναρξη διαπραγματεύσεων με τη Δημοκρατία της Κολομβίας περί συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Κολομβίας σχετικά με την καθιέρωση πλαισίου για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Κολομβίας στις επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης («συμφωνία-πλαίσιο συμμετοχής»)   | 6119/14          |
|   |                  |
|   |                  |
| Απόφαση 2014/98/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 2014 για την τροποποίηση της απόφασης 2011/101/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Ζιμπάμπουε<br>ΕΕ L 50, 20/2/2014, σ. 20-21  | 5887/14          |
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 153/2014 του Συμβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 2014 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 314/2004 για ορισμένα περιοριστικά μέτρα σχετικά με τη Ζιμπάμπουε και καταργεί τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 298/2013<br>ΕΕ L 50, 20/2/2014, σ. 1-6  | 5877/14          |

**3294η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ), Βρυξέλλες, 18 Φεβρουαρίου 2014**

**ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

| ΠΡΑΞΗ   | ΕΓΓΡΑΦΟ      | ΚΑΝΟΝΑΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ | ΨΗΦΟΙ                  |
|---|--------------|--------------------|------------------------|
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 248/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 260/2012 όσον αφορά τη μετάβαση σε μεταφορές πιστώσεων και άμεσες χρεώσεις σε ολόκληρη την Ένωση<br>ΕΕ L 84, 20/3/2014, σ. 1-3 | PE-CONS 9/14 | Ειδική πλειοψηφία  | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ |

**Δήλωση του Ηνωμένου Βασιλείου**

Μολονότι το ΗΒ δεν έχει πολιτική αντίρρηση επί της πρότασης κανονισμού, εκφράζει ανησυχία για την προσέγγιση που υιοθετείται σ' αυτή τη νομοθετική πρόταση που εμφανίζεται ως λύση ανάγκης. Τα κράτη μέλη θα έπρεπε να είχαν ενημερωθεί για την πρόθεση της Επιτροπής να αναβάλει την ημερομηνία εφαρμογής πριν από τη δημοσίευσή της. Τα εθνικά κοινοβούλια θα πρέπει να έχουν τον απαραίτητο χρόνο για να εξετάζουν διεξοδικά τις νομοθετικές προτάσεις της ΕΕ. Το αρχικό χρονοδιάγραμμα της πρότασης δεν άφηγε αρκετό περιθώριο για αυτή την εξέταση.

**ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

| ΠΡΑΞΗ   | ΕΓΓΡΑΦΟ/ΔΗΛΩΣΕΙΣ |
|---|------------------|
| Συστάσεις του Συμβουλίου για την απαλλαγή των οργανισμών οι οποίοι δημιουργούνται δυνάμει της ΣΛΕΕ και της Συνθήκης Ευρατόμ από την ευθύνη για την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2012                                | 5849/14 + ADD 1  |
| Συστάσεις του Συμβουλίου για την απαλλαγή των εκτελεστικών οργανισμών από την ευθύνη εκτέλεσης του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2012   | 5850/14 + ADD 1  |
| Συστάσεις του Συμβουλίου για την απαλλαγή των κοινών επιχειρήσεων από την ευθύνη εκτέλεσης του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2012   | 5851/14 + ADD 1  |
| 2014/196/ΕΕ: Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου της 18ης Φεβρουαρίου 2014 για την έγκριση της ενημέρωσης του προγράμματος μακροοικονομικής προσαρμογής της Πορτογαλίας<br>ΕΕ L 107, 10/4/2014, σ. 59-60                                   | 5888/14          |
| 2014/197/ΕΕ: Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2014, για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης 2011/344/ΕΕ για τη χορήγηση ενωσιακής χρηματοδοτικής ενίσχυσης στην Πορτογαλία<br>ΕΕ L 107, 10/4/2014, σ. 61-68 | 5889/14          |

|   |         |
|---|---------|
| 2014/96/EE: Απόφαση του Συμβουλίου της 18ης Φεβρουαρίου 2014 για παράταση της ισχύος της απόφασης 2012/96/EE<br>EE L 48, 19/2/2014, σ. 10-11  | 6223/14 |
| Σύσταση απόφασης του Συμβουλίου με την οποία εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ανανέωση του πρωτοκόλλου της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης με τη Μαυριτανία  | 6051/14 |
| <b>Δήλωση της Επιτροπής</b><br>Κατά την άποψη της Επιτροπής δεν είναι αναγκαίο να χρησιμοποιηθεί ουσιαστική νομική βάση για απόφαση του Συμβουλίου που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις.   |         |
| <b>Δήλωση των Κάτω Χωρών</b><br>Οι Κάτω Χώρες ψηφίζουν υπέρ της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου με την οποία εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ανανέωση του πρωτοκόλλου της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης με την Ισλαμική Δημοκρατία της Μαυριτανίας. Οι Κάτω Χώρες θα αξιολογήσουν το αποτέλεσμα αυτών των διαπραγματεύσεων για την βιωσιμότητα και την οικονομική απόδοση για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Επιπλέον, οι Κάτω Χώρες παροτρύνουν την Επιτροπή να επιλύσει μία παράλειψη στο παρόν Πρωτόκολλο. Σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, αποτελεί αποκλειστική αρμοδιότητα του κράτους σημαίας να καθορίσει τις συνθήκες εργασίας, την κατάρτιση και την πιστοποίηση των αλιέων στα σκάφη που φέρουν την σημαία του. Ένα νέο πρωτόκολλο θα επέτρεπε στα κράτη σημαίας να εκπληρώνουν τις διεθνείς τους υποχρεώσεις όσον αφορά την ασφάλεια στο σκάφος, και όταν απασχολεί Μαυριτανούς κατοίκους. Οι Κάτω Χώρες θα εξετάσουν αν η πρόταση για ένα νέο πρωτόκολλο πληροί την σημαντική αυτή απαίτηση. |         |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο 2014: Μακροοικονομικές και δημοσιονομικές κατευθύνσεις για τα κράτη μέλη   | 6145/14 |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την Έκθεση για τον Μηχανισμό Επαγρύπνησης 2014   | 6146/14 |
| Σύσταση του Συμβουλίου για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη εκτέλεσης του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2012   | 5848/14 |

### **Δήλωση των Κάτω Χωρών, της Σουηδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου**

Όσον αφορά:

- την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού της ΕΕ για το 2012,
- την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της ΕΕ για το οικονομικό έτος 2012, και
- το σχέδιο σύστασης του Συμβουλίου ως έχει στο έγγραφο 5848/1/14 REV 1 FIN 71 PE L 6 + 5848/14 ADD 1 FIN 71 PE-L 6,

### **Οι Κάτω Χώρες, η Σουηδία και το Ηνωμένο Βασίλειο:**

- εκφράζουν τη βαθιά τους λύπη για το γεγονός ότι, για δέκατη ένατη συνεχή χρονιά, το Ελεγκτικό Συνέδριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν ήταν σε θέση να παράσχει ανεπιφύλακτη δήλωση αξιοπιστίας για το σύνολο του προϋπολογισμού της ΕΕ και ότι κατά τα πρόσφατα χρόνια έχει αυξηθεί το συνολικό ποσοστό σφαλμάτων σε 4.8 %, που είναι σημαντικά υψηλότερο από το αποδεκτό όριο του 2%,
- τονίζουν ότι είναι ανάγκη να προληφθούν περαιτέρω αυξήσεις του ποσοστού σφαλμάτων, ενώ συμφωνούν ότι η αξιοπιστία των δαπανών της ΕΕ εξαρτάται σε μείζονα βαθμό από βελτιώσεις της δημοσιονομικής διαχείρισης εκ μέρους όλων των εμπλεκόμενων παραγόντων,
- επαναλαμβάνουν τη σημασία του ανεξάρτητου ελέγχου των πόρων της ΕΕ σε ενωσιακό επίπεδο και υποστηρίζουν ανεπιφύλακτα το έργο του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου,
- παροτρύνουν την Επιτροπή να αξιολογήσει το νέο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και τον αναθεωρημένο δημοσιονομικό κανονισμό προκειμένου να δρομολογήσει πρωτοβουλίες για την σημαντική μείωση των ποσοστών σφαλμάτων, μεταξύ άλλων λαμβάνοντας περαιτέρω μέτρα προς απλοποίηση και διασαφήνιση του κανονιστικού πλαισίου υπέρ της ενίσχυσης της συμμόρφωσης, και εκδίδοντας προσανατολισμούς προκειμένου να διευκολυνθεί η οικουμενική ερμηνεία των προκλήσεων που δημιουργεί η πολυπλοκότητα των ισχυόντων κανόνων,
- σημειώνουν ότι περίπου το 80% του προϋπολογισμού της ΕΕ δαπανάται στο πλαίσιο του συστήματος «επιμερισμένης διαχείρισης» από τα κράτη μέλη,
- επαναλαμβάνουν ότι είναι σημαντικό να αναλάβουν τα κράτη μέλη την πλήρη ευθύνη για την συγκρότηση αποτελεσματικών και αποδοτικών μηχανισμών ελέγχου για την διαχείριση των ενωσιακών πόρων σε εθνικό επίπεδο, ειδικότερα λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αναθεωρημένος δημοσιονομικός κανονισμός περιέχει νέες και πρόσθετες υποχρεώσεις ελέγχου και υποβολής εκθέσεων,
- καλούν τα κράτη μέλη και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να διασφαλίσουν την ταχεία υλοποίηση αυτών των νέων υποχρεώσεων υποβολής εκθέσεων στον δέοντα χρόνο,
- τονίζουν ότι η διαφάνεια αποτελεί σημαντικό στοιχείο της λογοδοσίας και, καλούν, ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη να δημοσιεύουν τις ετήσιες συνόψεις ελέγχων και τις καταστάσεις διαχείρισης μετά την προς τούτο πρόσκληση στον αναθεωρημένο δημοσιονομικό κανονισμό,
- καλούν την Επιτροπή να εξακολουθήσει να εργάζεται υπέρ της αποτελεσματικής οικονομικής διαχείρισης, συμπεριλαμβανομένης της αυστηρής εφαρμογής των δημοσιονομικών διορθώσεων και ανακτήσεων,
- καλούν την Επιτροπή να διευκολύνει την χρήση μηχανισμών τυποποιημένου κόστους,
- ενθαρρύνουν την Επιτροπή να εξακολουθήσει να δημοσιεύει τις ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων της και άλλες συγκεφαλαιωτικές εκθέσεις κατά τρόπον ώστε να παρέχονται στους Ευρωπαίους πολίτες προσβάσιμα και συγκρίσιμα δεδομένα για τις επιδόσεις, την νομιμότητα και την κανονικότητα των ενωσιακών δαπανών στα κράτη μέλη,
- επιβεβαιώνουν, όπως και το Ελεγκτικό Συνέδριο, την σπουδαιότητα της ποιότητας των ενωσιακών δαπανών και καλούν την Επιτροπή να λάβει περαιτέρω μέτρα για την παρακολούθηση και την ενίσχυση της ευρωπαϊκής προστιθέμενης αξίας των παρεμβάσεων που χρηματοδοτούνται από κονδύλια της ΕΕ.

Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές του προϋπολογισμού για το 2015

5852/14

**3295η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ (Εσωτερική Αγορά, Βιομηχανία, Έρευνα και Διάστημα)), Βρυξέλλες, 20 και 21 Φεβρουαρίου 2014**

**ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

| ΠΡΑΞΗ  | ΕΓΓΡΑΦΟ        | ΚΑΝΟΝΑΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ | ΨΗΦΟΙ   |
|--|----------------|--------------------|---|
| Απόφαση αριθ. 136/2014/ΕΕ του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2014, για τη θέσπιση κανόνων και διαδικασιών που επιτρέπουν τη συμμετοχή της Γροιλανδίας στο σύστημα πιστοποίησης της διαδικασίας Κίμπερλυ<br>EE L 84, 20/3/2014, σ. 99-104   | 17985/14       | Ομοφωνία           | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ                        |
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 257/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2368/2002 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη συμμετοχή της Γροιλανδίας στην εφαρμογή του συστήματος πιστοποίησης της διαδικασίας Κίμπερλυ<br>EE L 84, 20/3/2014, σ. 69-71  | PE-CONS 136/13 | Ειδική πλειοψηφία  | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ                        |
| Θέση (ΕΕ) αριθ. 3/2014 του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση ενόψει της έγκρισης του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την ηχοστάθμη των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ανταλλακτικών σιγαστήρων και την τροποποίηση της οδηγίας 2007/46/ΕΚ και την κατάργηση της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ Εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 20 Φεβρουαρίου 2014<br>EE C 82E , 21/3/2014, σ. 1-69 | 17695/13       | Ειδική πλειοψηφία  | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ,<br>εκτός:<br>Κατά: ΚΧ |

**Δήλωση των Κάτω Χωρών**

Οι Κάτω Χώρες δεν μπορούν να εγκρίνουν το συμβιβαστικό κείμενο που συμφωνήθηκε με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Η καθιέρωση επιπέδων εκπομπών θορύβου για τα μηχανοκίνητα οχήματα είναι σημαντικό και οικονομικά ωφέλιμο μέτρο μείωσης των εκπομπών θορύβου στην πηγή τους, συμβάλλοντας, κατ' αυτόν τον τρόπο, στην υγεία και την ευημερία των πολιτών.

Η κύρια αιτία απόρριψης του συμβιβαστικού κειμένου έγκειται στις μεθόδους δοκιμής, στις οποίες επιτρέπεται η χρήση φθαρμένων ελαστικών. Προβλέπουμε ότι τα οχήματα θα παράγουν περισσότερο θόρυβο στην πραγματικότητα απ' ό,τι κατά τη δοκιμή. Αυτό ενδέχεται να οδηγήσει σε υπέρβαση των ορίων από τα οχήματα στον δρόμο.

|  |                |                   |  |
|--|----------------|-------------------|--|
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 256/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με την κοινοποίηση στην Επιτροπή των επενδυτικών σχεδίων σε ενεργειακή υποδομή εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την αντικατάσταση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 617/2010 του Συμβουλίου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 736/96 του Συμβουλίου<br>EE L 84, 20/3/2014, σ. 61-68   | PE-CONS 117/13 | Ειδική πλειοψηφία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ                         |
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 249/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 827/2004 του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εισαγωγής τόνου μεγαλόφθαλμου του Ατλαντικού ( <i>Thunnus obesus</i> ), καταγωγής Βολιβίας, Καμπότζης, Ισημερινής Γουινέας, Γεωργίας και Σιέρα Λεόνε και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1036/2001<br>EE L 84, 20/3/2014, σ. 4-5  | PE-CONS 16/14  | Ειδική πλειοψηφία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ                         |
| Οδηγία 2014/26/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για τη συλλογική διαχείριση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων καθώς και τη χορήγηση πολυεδαφικών αδειών για επιγραμμικές χρήσεις μουσικών έργων στην εσωτερική αγορά<br>EE L 84, 20/3/2014, σ. 72-98   | PE-CONS 16/14  | Ειδική πλειοψηφία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ,<br>εκτός:<br>Αποχή: ΠΛ |
| <p><b>Δήλωση των Κάτω Χωρών και της Γερμανίας</b></p> <p>Η οδηγία προβλέπει τη σύσταση ομάδας εμπειρογνομόνων (άρθρο 41), η οποία θα εκτελεί ορισμένα καθήκοντα σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας από τα κράτη μέλη.</p> <p>Για λόγους ευκρίνειας, οι Κάτω Χώρες και η Γερμανία τονίζουν ότι η ομάδα εμπειρογνομόνων συγκροτείται από τον νομοθέτη και, ως εκ τούτου, δεν καλύπτεται από τη συμφωνία πλαίσιο για τις σχέσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (EE L 304/47).</p> <p>Επίσης, οι Κάτω Χώρες και η Γερμανία υπογραμμίζουν ότι η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και η Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν προβλέπουν ρόλο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τα καθήκοντα που αφορούν την εφαρμογή οδηγιών και κανονισμών.</p> |                |                   |  |

### **Δήλωση της Δημοκρατίας της Σλοβενίας**

Η Σλοβενία υποστηρίζει την ενοποίηση της συλλογικής διαχείρισης δικαιωμάτων για την εγγύηση της αποτελεσματικής και διαφανούς λειτουργίας των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης στην ΕΕ. Η προαγωγή και η διευκόλυνση των πολυεδαφικών δικαιωμάτων θα μπορούσαν να δημιουργήσουν θετικές συνθήκες για νέες προσφορές τόσο για τους καταναλωτές όσο και για τους παρόχους υπηρεσιών.

Παρά τα ανωτέρω, η Σλοβενία έχει εκφράσει επιφυλάξεις καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας σχετικά με ορισμένες ουσιαστικές διατάξεις του σχεδίου οδηγίας. Η Σλοβενία φρονεί ότι τα κράτη μέλη πρέπει να εξακολουθήσουν να χρησιμοποιούν το καθεστώς χορήγησης αδειών στους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης που δραστηριοποιούνται στο έδαφός τους και να παρακολουθούν τις δραστηριότητές τους. Η ελεύθερη παροχή υπηρεσιών οργανισμού συλλογικής διαχείρισης πέραν των συνόρων ενός κράτους μέλους στο οποίο αυτός εδρεύει ενδέχεται να διασπάσει το ρεπερτόριο που διαχειρίζεται ένας οργανισμός σε περισσότερα ρεπερτόρια που διαχειρίζονται περισσότεροι οργανισμοί. Η Σλοβενία θεωρεί ότι αυτό δεν θα ωφελήσει ούτε τους κατόχους πνευματικών δικαιωμάτων ούτε τους καταναλωτές.

Επίσης, η Σλοβενία υποστηρίζει το σαφέστερο προσδιορισμό ευθυνών των αρμόδιων αρχών οι οποίες συντονίζουν τις δράσεις των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης με τα εθνικά νομικά συστήματα που θεσπίζονται βάσει της οδηγίας. Είναι σκόπιμο να ανατεθεί στην αρχή της χώρας, στην οποία δραστηριοποιείται ο οργανισμός, η εποπτεία της λειτουργίας των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης, επειδή το ουσιαστικό δίκαιο δεν είναι ενιαίο σε ολόκληρη την ΕΕ.

Για τους ανωτέρω λόγους, η Σλοβενία τάσσεται υπέρ της δημιουργίας συστημάτων εκ των προτέρων αδειοδότησης και εποπτείας οργανισμών συλλογικής διαχείρισης που έχουν συσταθεί σε άλλα κράτη μέλη. Με την επιφύλαξη της προσθήκης της αιτιολογικής σκέψης 37 στο κείμενο της οδηγίας σχετικά με το καθεστώς εκ των προτέρων αδειοδότησης και εποπτείας στα κράτη μέλη και με πνεύμα συμβιβασμού, η Σλοβενία δέχεται την τελική συμβιβαστική πρόταση του σχεδίου οδηγίας.

### **Δήλωση της Λετονίας**

Η Δημοκρατία της Λετονίας επισημαίνει ότι ο νομικός όρος «veikt uzņēmējdarbību» που χρησιμοποιείται στο λετονικό κείμενο της οδηγίας όσον αφορά τον τόπο εγκατάστασης των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης δικαιωμάτων σημαίνει «εκτέλεση επιχειρηματικής δραστηριότητας» και, ως εκ τούτου, διαφέρει ουσιωδώς από τη νομική έννοια του όρου «εγκατάσταση» που χρησιμοποιείται στο αγγλικό και στα υπόλοιπα κείμενα της οδηγίας. Η Δημοκρατία της Λετονίας σημειώνει ότι η ασυνεπής ή εσφαλμένη χρήση της νομική ορολογίας τόσο ουσιώδους σημασίας οδηγεί σε νομική ασάφεια και, κατά συνέπεια, ενδέχεται να διαταράξει το νομικό παραλληλισμό μεταξύ των νομικών κειμένων της οδηγίας. Η Δημοκρατία της Λετονίας σημειώνει ότι ο όρος «εγκατάσταση» σε ανάλογο πλαίσιο αναφέρεται στο άρθρο 49 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στα λετονικά μεταφράζεται ως «izveidot». Ο όρος «izveidot» περιγράφει ακριβέστερα την πράξη της εγκατάστασης που καλύπτεται από την οδηγία.

Η Δημοκρατία της Λετονίας προτίθεται να δρομολογήσει τη διαδικασία έκδοσης διορθωτικού σημειώματος σχετικά με την οδηγία, προκειμένου να εξασφαλισθεί η συνεπής και ορθή χρήση της ορολογίας.

### Δήλωση της Δημοκρατίας της Πολωνίας

Η Δημοκρατία της Πολωνίας χαιρετίζει τα θετικά αποτελέσματα που έχουν επιτευχθεί σχετικά με τους κανόνες που αφορούν τη βελτίωση της λειτουργίας, της διακυβέρνησης και της διαφάνειας των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης.

Η Πολωνία εκφράζει επίσης ικανοποίηση επειδή η οδηγία δεν θα θίξει τα συστήματα εκ των προτέρων αδειοδότησης τα οποία εφαρμόζουν τα κράτη μέλη σχετικά με τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης που δραστηριοποιούνται στο έδαφός τους.

Η Πολωνία θεωρεί ότι όλα τα μέτρα που εναρμονίζουν τη νομοθεσία περί πνευματικών δικαιωμάτων στην ΕΕ θα πρέπει να αναλύονται προσεκτικά βάσει της συμμόρφωσής τους με το άρθρο 167 της ΣΛΕΕ και με τη Σύμβαση της UNESCO για την προστασία της πολιτιστικής πολυμορφίας. Εν προκειμένω, η Πολωνία εξακολουθεί να αμφισβητεί το σύστημα πολυεδαφικής άδειας που δημιουργείται με τον Τίτλο III της οδηγίας. Παρά την εγγύηση ισότιμης μεταχείρισης για το ρεπερτόριο που μεταφέρεται σε άλλο οργανισμό συλλογικής διαχείρισης, είναι πολύ πιθανό το σύστημα να ενισχύσει σε κάθε περίπτωση τη θέση των μεγαλύτερων οργανισμών οι οποίοι εκπροσωπούν το πλέον δημοφιλές αγγλοαμερικανικό ρεπερτόριο. Αυτό ενδέχεται να βλάψει τα ρεπερτόρια με πολύ περιορισμένη γλωσσική παρουσία στην ΕΕ και να θίξει την αρχή της διασφάλισης της πολιτιστικής πολυμορφίας. Επίσης, οι νέες επιγραμμικές επιχειρήσεις ενδέχεται να μη ενδιαφέρονται να αποκτήσουν άδεια πολλαπλού ρεπερτορίου και πολυεδαφικής κάλυψης. Πολύ συχνά αντιμετωπίζουν εμπόδια διαφορετικά της αδειοδότησης που τις εμποδίζουν να δρομολογήσουν πολυεδαφική ή πανευρωπαϊκή υπηρεσία, όπως είναι η ανάγκη προσαρμογής της εμπορικής στρατηγικής τους στις εθνικές αγορές και στο εθνικό ρυθμιστικό πλαίσιο (π.χ. προστασία δεδομένων, δίκαιο των καταναλωτών), η έλλειψη ευρέως προσβάσιμων ηλεκτρονικών μεθόδων πληρωμής (π.χ. με πιστωτική κάρτα), το υψηλό επίπεδο παραβιάσεων αποκλειστικών δικαιωμάτων και η ανάγκη ανταπόκρισης στις απαιτήσεις του τοπικού κοινού. Κατά συνέπεια, το σύστημα δεν επιτρέπει να ολοκληρωθεί μια πραγματική ψηφιακή ενιαία αγορά, διότι δεν εγγυάται στους καταναλωτές ίση πρόσβαση στις νόμιμες επιγραμμικές προσφορές μουσικού υλικού σε όλα τα κράτη μέλη.

Τέλος, η Πολωνία διατυπώνει συνεχώς αντιρρήσεις όσον αφορά την προσθήκη της «αξίας των υπηρεσιών που παρέχονται από τον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης» ως κριτηρίου καθορισμού των χρεώσεων στο άρθρο 16. Το κριτήριο αυτό, το οποίο δεν προσδιορίζεται σαφώς, ενδέχεται να προκαλέσει προβλήματα ερμηνείας ή κινδύνους κατάχρησης κατά τον καθορισμό των χρεώσεων, ειδικά στα συστήματα στα οποία οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης λειτουργούν σε μη κερδοσκοπική βάση.

Σύμφωνα με τα ανωτέρω επιχειρήματα, η Δημοκρατία της Πολωνίας αποφάσισε να απόσχει από την ψηφοφορία σχετικά με την οδηγία για τη συλλογική διαχείριση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων καθώς και τη χορήγηση πολυεδαφικών αδειών για επιγραμμικές χρήσεις μουσικών έργων στην εσωτερική αγορά.

|  |                |                   |                        |
|--|----------------|-------------------|------------------------|
| Οδηγία 2014/27/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την τροποποίηση των οδηγιών 92/58/ΕΟΚ, 92/85/ΕΟΚ, 94/33/ΕΚ, 98/24/ΕΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας 2004/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου προκειμένου να ευθυγραμμισθούν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων<br>ΕΕ L 65, 5/3/2014, σ. 1-7 | PE-CONS 125/13 | Ειδική πλειοψηφία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ |
|--|----------------|-------------------|------------------------|

|  |                      |                 |                               |
|--|----------------------|-----------------|-------------------------------|
| <p>Οδηγία 2014/28/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί της διαθεσιμότητας στην αγορά και του ελέγχου των εκρηκτικών υλών εμπορικής χρήσης<br/>EE L 96, 29/3/2014, σ. 1-44</p>   | <p>PE-CONS 47/13</p> | <p>Ομοφωνία</p> | <p>Όλα τα κράτη μέλη υπέρ</p> |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την αρμοδιότητα της επιτροπής</b></p> <p>Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της για την έγκριση του άρθρου 49 παράγραφος 5 και της αντίστοιχης αιτιολογικής σκέψης 49, που μπορούν να δημιουργήσουν σύγχυση και ανασφάλεια δικαίου. Ο ρόλος των επιτροπών, με τις οποίες τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τον έλεγχο της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή, ορίζεται μόνο στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011, που εκδόθηκε δυνάμει του άρθρου 291 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ. Ως εκ τούτου, ο ρόλος αυτός δεν μπορεί να αλλάξει ούτε να χρειάζεται να διευκρινιστεί περαιτέρω από καμία άλλη πράξη του παράγωγου δικαίου. Ειδικότερα, κάθε επιτροπή εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό της σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Ο εσωτερικός κανονισμός πρέπει να εφαρμόζεται όταν η επιτροπή ασκεί τον ρόλο της που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Κάθε αναφορά στον εσωτερικό κανονισμό εκτός αυτού του πλαισίου είναι περιττή και άσκοπη. Επίσης, υπάρχει κίνδυνος να καταστήσει περίπλοκη τη λειτουργία της επιτροπής.</p> |                      |                 |                               |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την αιτιολογική σκέψη που αναφέρεται στη δυνατότητα πρόσκλησης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε συνεδριάσεις ομάδων εμπειρογνομόνων</b></p> <p>Όσον αφορά την αιτιολογική σκέψη 50 και τη δυνατότητα πρόσκλησης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε συνεδριάσεις ομάδων εμπειρογνομόνων, η Επιτροπή θα εφαρμόσει την εν λόγω αιτιολογική σκέψη σύμφωνα με την πρακτική της όσον αφορά την εφαρμογή του σημείου 15 της συμφωνίας-πλαισίου για τις σχέσεις μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Στο πλαίσιο αυτής της ρύθμισης, οι συνεδριάσεις της επιτροπής επιτροπολογίας εξαιρούνται ρητά. Όσον αφορά την αναφορά στις παραβάσεις, που περιλαμβάνεται στην ίδια αιτιολογική σκέψη, η Επιτροπή θεωρεί την εν λόγω αναφορά παραπλανητική, δεδομένου ότι η διαδικασία επί παραβάσει συζητείται με τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των διαδικασιών που ορίζονται στο άρθρο 258 της ΣΛΕΕ.</p>  |                      |                 |                               |
| <p><b>Δήλωση της Αυστρίας και της Γερμανίας</b></p> <p>Οι εκδόσεις των οδηγιών στη γερμανική γλώσσα περιέχουν μεταφραστικά λάθη, τα οποία, μεταξύ άλλων, αντιστρέφουν το νόημα των διατάξεων, υπονομεύοντας, με τον τρόπο αυτό, τη νομική θέση του Συμβουλίου στις διαπραγματεύσεις. Τέτοια λάθη έχουν εντοπιστεί στα έγγραφα PE-CONS 53/13, 50/13 και 54/13.</p> <p>Η Αυστρία και η Γερμανία ζητούν, κατά συνέπεια, την άμεση διόρθωση των λαθών αυτών στην Επίσημη Εφημερίδα και επιφυλάσσονται του δικαιώματός τους να χρησιμοποιούν τις αγγλικές εκδόσεις για ερμηνευτικούς σκοπούς.</p>   |                      |                 |                               |

|  |                      |                 |                               |
|--|----------------------|-----------------|-------------------------------|
| <p>Οδηγία 2014/29/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διάθεση στην αγορά απλών δοχείων πίεσης<br/>ΕΕ L 96, 29/3/2014, σ. 45-78</p>  | <p>PE-CONS 48/13</p> | <p>Ομοφωνία</p> | <p>Όλα τα κράτη μέλη υπέρ</p> |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την αρμοδιότητα της επιτροπής</b></p> <p>Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της για την έγκριση του άρθρου 39 παράγραφος 5 και της αντίστοιχης αιτιολογικής σκέψης 43, που μπορούν να δημιουργήσουν σύγχυση και ανασφάλεια δικαίου. Ο ρόλος των επιτροπών, με τις οποίες τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τον έλεγχο της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή, ορίζεται μόνο στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011, που εκδόθηκε δυνάμει του άρθρου 291 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ. Ως εκ τούτου, ο ρόλος αυτός δεν μπορεί να αλλάξει ούτε να χρειάζεται να διευκρινιστεί περαιτέρω από καμία άλλη πράξη του παράγωγου δικαίου. Ειδικότερα, κάθε επιτροπή εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό της σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Ο εσωτερικός κανονισμός πρέπει να εφαρμόζεται όταν η επιτροπή ασκεί τον ρόλο της που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Κάθε αναφορά στον εσωτερικό κανονισμό εκτός αυτού του πλαισίου είναι περιττή και άσκοπη. Επίσης, υπάρχει κίνδυνος να καταστήσει περίπλοκη τη λειτουργία της επιτροπής.</p> |                      |                 |                               |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την αιτιολογική σκέψη που αναφέρεται στη δυνατότητα πρόσκλησης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε συνεδριάσεις ομάδων εμπειρογνομόνων</b></p> <p>Όσον αφορά την αιτιολογική σκέψη 44 και τη δυνατότητα πρόσκλησης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε συνεδριάσεις ομάδων εμπειρογνομόνων, η Επιτροπή θα εφαρμόσει την εν λόγω αιτιολογική σκέψη σύμφωνα με την πρακτική της όσον αφορά την εφαρμογή του σημείου 15 της συμφωνίας-πλαίσιο για τις σχέσεις μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Στο πλαίσιο αυτής της ρύθμισης, οι συνεδριάσεις της επιτροπής επιτροπολογίας εξαιρούνται ρητά. Όσον αφορά την αναφορά στις παραβάσεις, που περιλαμβάνεται στην ίδια αιτιολογική σκέψη, η Επιτροπή θεωρεί την εν λόγω αναφορά παραπλανητική, δεδομένου ότι η διαδικασία επί παραβάσει συζητείται με τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των διαδικασιών που ορίζονται στο άρθρο 258 της ΣΛΕΕ.</p>   |                      |                 |                               |
| <p><b>Δήλωση της Αυστρίας και της Γερμανίας</b></p> <p>Οι εκδόσεις των οδηγιών στη γερμανική γλώσσα περιέχουν μεταφραστικά λάθη, τα οποία, μεταξύ άλλων, αντιστρέφουν το νόημα των διατάξεων, υπονομεύοντας, με τον τρόπο αυτό, τη νομική θέση του Συμβουλίου στις διαπραγματεύσεις. Τέτοια λάθη έχουν εντοπιστεί στα έγγραφα PE-CONS 53/13, 50/13 και 54/13.</p> <p>Η Αυστρία και η Γερμανία ζητούν, κατά συνέπεια, την άμεση διόρθωση των λαθών αυτών στην Επίσημη Εφημερίδα και επιφυλάσσονται του δικαιώματός τους να χρησιμοποιούν τις αγγλικές εκδόσεις για ερμηνευτικούς σκοπούς.</p>   |                      |                 |                               |

|  |                      |                 |                               |
|--|----------------------|-----------------|-------------------------------|
| <p>Οδηγία 2014/30/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα<br/>EE L 96, 29/3/2014, σ. 79-106</p>   | <p>PE-CONS 49/13</p> | <p>Ομοφωνία</p> | <p>Όλα τα κράτη μέλη υπέρ</p> |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την αρμοδιότητα της επιτροπής</b></p> <p>Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της για την έγκριση του άρθρου 39 παράγραφος 5 και της αντίστοιχης αιτιολογικής σκέψης 43, που μπορούν να δημιουργήσουν σύγχυση και ανασφάλεια δικαίου. Ο ρόλος των επιτροπών, με τις οποίες τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τον έλεγχο της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή, ορίζεται μόνο στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011, που εκδόθηκε δυνάμει του άρθρου 291 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ. Ως εκ τούτου, ο ρόλος αυτός δεν μπορεί να αλλάξει ούτε να χρειάζεται να διευκρινιστεί περαιτέρω από καμία άλλη πράξη του παράγωγου δικαίου. Ειδικότερα, κάθε επιτροπή εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό της σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Ο εσωτερικός κανονισμός πρέπει να εφαρμόζεται όταν η επιτροπή ασκεί τον ρόλο της που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Κάθε αναφορά στον εσωτερικό κανονισμό εκτός αυτού του πλαισίου είναι περιττή και άσκοπη. Επίσης, υπάρχει κίνδυνος να καταστήσει περίπλοκη τη λειτουργία της επιτροπής.</p> |                      |                 |                               |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την αιτιολογική σκέψη που αναφέρεται στη δυνατότητα πρόσκλησης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε συνεδριάσεις ομάδων εμπειρογνομόνων</b></p> <p>Όσον αφορά την αιτιολογική σκέψη 44 και τη δυνατότητα πρόσκλησης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε συνεδριάσεις ομάδων εμπειρογνομόνων, η Επιτροπή θα εφαρμόσει την εν λόγω αιτιολογική σκέψη σύμφωνα με την πρακτική της όσον αφορά την εφαρμογή του σημείου 15 της συμφωνίας-πλαισίου για τις σχέσεις μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Στο πλαίσιο αυτής της ρύθμισης, οι συνεδριάσεις της επιτροπής επιτροπολογίας εξαιρούνται ρητά. Όσον αφορά την αναφορά στις παραβάσεις, που περιλαμβάνεται στην ίδια αιτιολογική σκέψη, η Επιτροπή θεωρεί την εν λόγω αναφορά παραπλανητική, δεδομένου ότι η διαδικασία επί παραβάσει συζητείται με τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των διαδικασιών που ορίζονται στο άρθρο 258 της ΣΛΕΕ.</p>  |                      |                 |                               |
| <p><b>Δήλωση της Αυστρίας και της Γερμανίας</b></p> <p>Οι εκδόσεις των οδηγιών στη γερμανική γλώσσα περιέχουν μεταφραστικά λάθη, τα οποία, μεταξύ άλλων, αντιστρέφουν το νόημα των διατάξεων, υπονομεύοντας, με τον τρόπο αυτό, τη νομική θέση του Συμβουλίου στις διαπραγματεύσεις. Τέτοια λάθη έχουν εντοπιστεί στα έγγραφα PE-CONS 53/13, 50/13 και 54/13.</p> <p>Η Αυστρία και η Γερμανία ζητούν, κατά συνέπεια, την άμεση διόρθωση των λαθών αυτών στην Επίσημη Εφημερίδα και επιφυλάσσονται του δικαιώματός τους να χρησιμοποιούν τις αγγλικές εκδόσεις για ερμηνευτικούς σκοπούς.</p>   |                      |                 |                               |

|  |               |          |                        |
|--|---------------|----------|------------------------|
| <p>Οδηγία 2014/31/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με την εναρμόνιση των νόμων των κρατών μελών όσον αφορά τη διαθεσιμότητα στην αγορά οργάνων ζύγισης μη αυτόματης λειτουργίας<br/>EE L 96, 29/3/2014, σ. 107-148</p>  | PE-CONS 50/13 | Ομοφωνία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την αρμοδιότητα της επιτροπής</b></p> <p>Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της για την έγκριση του άρθρου 41 παράγραφος 4 και της αντίστοιχης αιτιολογικής σκέψης 42, που μπορούν να δημιουργήσουν σύγχυση και ανασφάλεια δικαίου. Ο ρόλος των επιτροπών, με τις οποίες τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τον έλεγχο της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή, ορίζεται μόνο στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011, που εκδόθηκε δυνάμει του άρθρου 291 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ. Ως εκ τούτου, ο ρόλος αυτός δεν μπορεί να αλλάξει ούτε να χρειάζεται να διευκρινιστεί περαιτέρω από καμία άλλη πράξη του παράγωγου δικαίου. Ειδικότερα, κάθε επιτροπή εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό της σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Ο εσωτερικός κανονισμός πρέπει να εφαρμόζεται όταν η επιτροπή ασκεί τον ρόλο της που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Κάθε αναφορά στον εσωτερικό κανονισμό εκτός αυτού του πλαισίου είναι περιττή και άσκοπη. Επίσης, υπάρχει κίνδυνος να καταστήσει περίπλοκη τη λειτουργία της επιτροπής.</p> |               |          |                        |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την αιτιολογική σκέψη που αναφέρεται στη δυνατότητα πρόσκλησης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε συνεδριάσεις ομάδων εμπειρογνομόνων</b></p> <p>Όσον αφορά την αιτιολογική σκέψη 43 και τη δυνατότητα πρόσκλησης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε συνεδριάσεις ομάδων εμπειρογνομόνων, η Επιτροπή θα εφαρμόσει την εν λόγω αιτιολογική σκέψη σύμφωνα με την πρακτική της όσον αφορά την εφαρμογή του σημείου 15 της συμφωνίας-πλαισίου για τις σχέσεις μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Στο πλαίσιο αυτής της ρύθμισης, οι συνεδριάσεις της επιτροπής επιτροπολογίας εξαιρούνται ρητά. Όσον αφορά την αναφορά στις παραβάσεις, που περιλαμβάνεται στην ίδια αιτιολογική σκέψη, η Επιτροπή θεωρεί την εν λόγω αναφορά παραπλανητική, δεδομένου ότι η διαδικασία επί παραβάσει συζητείται με τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των διαδικασιών που ορίζονται στο άρθρο 258 της ΣΛΕΕ.</p>  |               |          |                        |
| <p><b>Δήλωση της Αυστρίας και της Γερμανίας</b></p> <p>Οι εκδόσεις των οδηγιών στη γερμανική γλώσσα περιέχουν μεταφραστικά λάθη, τα οποία, μεταξύ άλλων, αντιστρέφουν το νόημα των διατάξεων, υπονομεύοντας, με τον τρόπο αυτό, τη νομική θέση του Συμβουλίου στις διαπραγματεύσεις. Τέτοια λάθη έχουν εντοπιστεί στα έγγραφα PE-CONS 53/13, 50/13 και 54/13.</p> <p>Η Αυστρία και η Γερμανία ζητούν, κατά συνέπεια, την άμεση διόρθωση των λαθών αυτών στην Επίσημη Εφημερίδα και επιφυλάσσονται του δικαιώματός τους να χρησιμοποιούν τις αγγλικές εκδόσεις για ερμηνευτικούς σκοπούς.</p>   |               |          |                        |

|  |               |          |                        |
|--|---------------|----------|------------------------|
| Οδηγία 2014/32/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα οργάνων μετρήσεων στην αγορά<br>ΕΕ L 96, 29/3/2014, σ. 149-250   | PE-CONS 51/13 | Ομοφωνία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την αρμοδιότητα της επιτροπής</b></p> <p>Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της για την έγκριση του άρθρου 46 παράγραφος 5 και της αντίστοιχης αιτιολογικής σκέψης 56, που μπορούν να δημιουργήσουν σύγχυση και ανασφάλεια δικαίου. Ο ρόλος των επιτροπών, με τις οποίες τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τον έλεγχο της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή, ορίζεται μόνο στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011, που εκδόθηκε δυνάμει του άρθρου 291 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ. Ως εκ τούτου, ο ρόλος αυτός δεν μπορεί να αλλάξει ούτε να χρειάζεται να διευκρινιστεί περαιτέρω από καμία άλλη πράξη του παράγωγου δικαίου. Ειδικότερα, κάθε επιτροπή εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό της σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Ο εσωτερικός κανονισμός πρέπει να εφαρμόζεται όταν η επιτροπή ασκεί τον ρόλο της που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Κάθε αναφορά στον εσωτερικό κανονισμό εκτός αυτού του πλαισίου είναι περιττή και άσκοπη. Επίσης, υπάρχει κίνδυνος να καταστήσει περίπλοκη τη λειτουργία της επιτροπής.</p> |               |          |                        |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την αιτιολογική σκέψη που αναφέρεται στη δυνατότητα πρόσκλησης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε συνεδριάσεις ομάδων εμπειρογνομόνων</b></p> <p>Όσον αφορά την αιτιολογική σκέψη 57 και τη δυνατότητα πρόσκλησης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε συνεδριάσεις ομάδων εμπειρογνομόνων, η Επιτροπή θα εφαρμόσει την εν λόγω αιτιολογική σκέψη σύμφωνα με την πρακτική της όσον αφορά την εφαρμογή του σημείου 15 της συμφωνίας-πλαίσιο για τις σχέσεις μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Στο πλαίσιο αυτής της ρύθμισης, οι συνεδριάσεις της επιτροπής επιτροπολογίας εξαιρούνται ρητά. Όσον αφορά την αναφορά στις παραβάσεις, που περιλαμβάνεται στην ίδια αιτιολογική σκέψη, η Επιτροπή θεωρεί την εν λόγω αναφορά παραπλανητική, δεδομένου ότι η διαδικασία επί παραβάσει συζητείται με τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των διαδικασιών που ορίζονται στο άρθρο 258 της ΣΛΕΕ.</p>   |               |          |                        |
| <p><b>Δήλωση της Αυστρίας και της Γερμανίας</b></p> <p>Οι εκδόσεις των οδηγιών στη γερμανική γλώσσα περιέχουν μεταφραστικά λάθη, τα οποία, μεταξύ άλλων, αντιστρέφουν το νόημα των διατάξεων, υπονομεύοντας, με τον τρόπο αυτό, τη νομική θέση του Συμβουλίου στις διαπραγματεύσεις. Τέτοια λάθη έχουν εντοπιστεί στα έγγραφα PE-CONS 53/13, 50/13 και 54/13.</p> <p>Η Αυστρία και η Γερμανία ζητούν, κατά συνέπεια, την άμεση διόρθωση των λαθών αυτών στην Επίσημη Εφημερίδα και επιφυλάσσονται του δικαιώματός τους να χρησιμοποιούν τις αγγλικές εκδόσεις για ερμηνευτικούς σκοπούς.</p>   |               |          |                        |

|  |                      |                 |                               |
|--|----------------------|-----------------|-------------------------------|
| <p>Οδηγία 2014/33/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τους ανελκυστήρες και τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφάλειας για ανελκυστήρες<br/>ΕΕ L 96, 29/3/2014, σ. 251-308</p>   | <p>PE-CONS 52/13</p> | <p>Ομοφωνία</p> | <p>Όλα τα κράτη μέλη υπέρ</p> |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την αρμοδιότητα της επιτροπής</b></p> <p>Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της για την έγκριση του άρθρου 42 παράγραφος 5 και της αντίστοιχης αιτιολογικής σκέψης 44, που μπορούν να δημιουργήσουν σύγχυση και ανασφάλεια δικαίου. Ο ρόλος των επιτροπών, με τις οποίες τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τον έλεγχο της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή, ορίζεται μόνο στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011, που εκδόθηκε δυνάμει του άρθρου 291 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ. Ως εκ τούτου, ο ρόλος αυτός δεν μπορεί να αλλάξει ούτε να χρειάζεται να διευκρινιστεί περαιτέρω από καμία άλλη πράξη του παράγωγου δικαίου. Ειδικότερα, κάθε επιτροπή εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό της σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Ο εσωτερικός κανονισμός πρέπει να εφαρμόζεται όταν η επιτροπή ασκεί τον ρόλο της που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Κάθε αναφορά στον εσωτερικό κανονισμό εκτός αυτού του πλαισίου είναι περιττή και άσκοπη. Επίσης, υπάρχει κίνδυνος να καταστήσει περίπλοκη τη λειτουργία της επιτροπής.</p> |                      |                 |                               |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την αιτιολογική σκέψη που αναφέρεται στη δυνατότητα πρόσκλησης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε συνεδριάσεις ομάδων εμπειρογνομόνων</b></p> <p>Όσον αφορά την αιτιολογική σκέψη 45 και τη δυνατότητα πρόσκλησης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε συνεδριάσεις ομάδων εμπειρογνομόνων, η Επιτροπή θα εφαρμόσει την εν λόγω αιτιολογική σκέψη σύμφωνα με την πρακτική της όσον αφορά την εφαρμογή του σημείου 15 της συμφωνίας-πλαισίου για τις σχέσεις μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Στο πλαίσιο αυτής της ρύθμισης, οι συνεδριάσεις της επιτροπής επιτροπολογίας εξαιρούνται ρητά. Όσον αφορά την αναφορά στις παραβάσεις, που περιλαμβάνεται στην ίδια αιτιολογική σκέψη, η Επιτροπή θεωρεί την εν λόγω αναφορά παραπλανητική, δεδομένου ότι η διαδικασία επί παραβάσει συζητείται με τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των διαδικασιών που ορίζονται στο άρθρο 258 της ΣΛΕΕ.</p>  |                      |                 |                               |
| <p><b>Δήλωση της Αυστρίας και της Γερμανίας</b></p> <p>Οι εκδόσεις των οδηγιών στη γερμανική γλώσσα περιέχουν μεταφραστικά λάθη, τα οποία, μεταξύ άλλων, αντιστρέφουν το νόημα των διατάξεων, υπονομεύοντας, με τον τρόπο αυτό, τη νομική θέση του Συμβουλίου στις διαπραγματεύσεις. Τέτοια λάθη έχουν εντοπιστεί στα έγγραφα PE-CONS 53/13, 50/13 και 54/13.</p> <p>Η Αυστρία και η Γερμανία ζητούν, κατά συνέπεια, την άμεση διόρθωση των λαθών αυτών στην Επίσημη Εφημερίδα και επιφυλάσσονται του δικαιώματός τους να χρησιμοποιούν τις αγγλικές εκδόσεις για ερμηνευτικούς σκοπούς.</p>   |                      |                 |                               |

|  |                      |                 |                               |
|--|----------------------|-----------------|-------------------------------|
| <p>Οδηγία 2014/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά τις συσκευές και τα συστήματα προστασίας που προορίζονται για χρήση σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες<br/>ΕΕ L 96, 29/3/2014, σ. 309-356</p>  | <p>PE-CONS 53/13</p> | <p>Ομοφωνία</p> | <p>Όλα τα κράτη μέλη υπέρ</p> |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την αρμοδιότητα της επιτροπής</b></p> <p>Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της για την έγκριση του άρθρου 39 παράγραφος 5 και της αντίστοιχης αιτιολογικής σκέψης 45, που μπορούν να δημιουργήσουν σύγχυση και ανασφάλεια δικαίου. Ο ρόλος των επιτροπών, με τις οποίες τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τον έλεγχο της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή, ορίζεται μόνο στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011, που εκδόθηκε δυνάμει του άρθρου 291 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ. Ως εκ τούτου, ο ρόλος αυτός δεν μπορεί να αλλάξει ούτε να χρειάζεται να διευκρινιστεί περαιτέρω από καμία άλλη πράξη του παράγωγου δικαίου. Ειδικότερα, κάθε επιτροπή εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό της σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Ο εσωτερικός κανονισμός πρέπει να εφαρμόζεται όταν η επιτροπή ασκεί τον ρόλο της που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Κάθε αναφορά στον εσωτερικό κανονισμό εκτός αυτού του πλαισίου είναι περιττή και άσκοπη. Επίσης, υπάρχει κίνδυνος να καταστήσει περίπλοκη τη λειτουργία της επιτροπής.</p> |                      |                 |                               |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την αιτιολογική σκέψη που αναφέρεται στη δυνατότητα πρόσκλησης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε συνεδριάσεις ομάδων εμπειρογνομώνων</b></p> <p>Όσον αφορά την αιτιολογική σκέψη 46 και τη δυνατότητα πρόσκλησης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε συνεδριάσεις ομάδων εμπειρογνομώνων, η Επιτροπή θα εφαρμόσει την εν λόγω αιτιολογική σκέψη σύμφωνα με την πρακτική της όσον αφορά την εφαρμογή του σημείου 15 της συμφωνίας-πλαίσιο για τις σχέσεις μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Στο πλαίσιο αυτής της ρύθμισης, οι συνεδριάσεις της επιτροπής επιτροπολογίας εξαιρούνται ρητά. Όσον αφορά την αναφορά στις παραβάσεις, που περιλαμβάνεται στην ίδια αιτιολογική σκέψη, η Επιτροπή θεωρεί την εν λόγω αναφορά παραπλανητική, δεδομένου ότι η διαδικασία επί παραβάσει συζητείται με τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των διαδικασιών που ορίζονται στο άρθρο 258 της ΣΛΕΕ.</p>   |                      |                 |                               |
| <p><b>Δήλωση της Αυστρίας και της Γερμανίας</b></p> <p>Οι εκδόσεις των οδηγιών στη γερμανική γλώσσα περιέχουν μεταφραστικά λάθη, τα οποία, μεταξύ άλλων, αντιστρέφουν το νόημα των διατάξεων, υπονομεύοντας, με τον τρόπο αυτό, τη νομική θέση του Συμβουλίου στις διαπραγματεύσεις. Τέτοια λάθη έχουν εντοπιστεί στα έγγραφα PE-CONS 53/13, 50/13 και 54/13.</p> <p>Η Αυστρία και η Γερμανία ζητούν, κατά συνέπεια, την άμεση διόρθωση των λαθών αυτών στην Επίσημη Εφημερίδα και επιφυλάσσονται του δικαιώματός τους να χρησιμοποιούν τις αγγλικές εκδόσεις για ερμηνευτικούς σκοπούς.</p>   |                      |                 |                               |

|  |                      |                 |                               |
|--|----------------------|-----------------|-------------------------------|
| <p>Οδηγία 2014/35/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διάθεση στην αγορά ηλεκτρολογικού υλικού που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσης<br/>ΕΕ L 96, 29/3/2014, σ. 357-374</p>   | <p>PE-CONS 54/13</p> | <p>Ομοφωνία</p> | <p>Όλα τα κράτη μέλη υπέρ</p> |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την αρμοδιότητα της επιτροπής</b></p> <p>«Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της για την έγκριση του άρθρου 23 παράγραφος 4 και της αντίστοιχης αιτιολογικής σκέψης 32, που μπορούν να δημιουργήσουν σύγχυση και ανασφάλεια δικαίου. Ο ρόλος των επιτροπών, με τις οποίες τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τον έλεγχο της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή, ορίζεται μόνο στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011, που εκδόθηκε δυνάμει του άρθρου 291 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ. Ως εκ τούτου, ο ρόλος αυτός δεν μπορεί να αλλάξει ούτε να χρειάζεται να διευκρινιστεί περαιτέρω από καμία άλλη πράξη του παράγωγου δικαίου. Ειδικότερα, κάθε επιτροπή εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό της σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Ο εσωτερικός κανονισμός πρέπει να εφαρμόζεται όταν η επιτροπή ασκεί τον ρόλο της που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Κάθε αναφορά στον εσωτερικό κανονισμό εκτός αυτού του πλαισίου είναι περιττή και άσκοπη. Επίσης, υπάρχει κίνδυνος να καταστήσει περίπλοκη τη λειτουργία της επιτροπής.»</p> |                      |                 |                               |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την αιτιολογική σκέψη που αναφέρεται στη δυνατότητα πρόσκλησης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε συνεδριάσεις ομάδων εμπειρογνομόνων</b></p> <p>«Όσον αφορά την αιτιολογική σκέψη 33 και τη δυνατότητα πρόσκλησης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε συνεδριάσεις ομάδων εμπειρογνομόνων, η Επιτροπή θα εφαρμόσει την εν λόγω αιτιολογική σκέψη σύμφωνα με την πρακτική της όσον αφορά την εφαρμογή του σημείου 15 της συμφωνίας-πλαισίου για τις σχέσεις μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Στο πλαίσιο αυτής της ρύθμισης, οι συνεδριάσεις της επιτροπής επιτροπολογίας εξαιρούνται ρητά. Όσον αφορά την αναφορά στις παραβάσεις, που περιλαμβάνεται στην ίδια αιτιολογική σκέψη, η Επιτροπή θεωρεί την εν λόγω αναφορά παραπλανητική, δεδομένου ότι η διαδικασία επί παραβάσει συζητείται με τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των διαδικασιών που ορίζονται στο άρθρο 258 της ΣΛΕΕ.»</p>  |                      |                 |                               |
| <p><b>Δήλωση της Αυστρίας και της Γερμανίας</b></p> <p>«Οι εκδόσεις των οδηγιών στη γερμανική γλώσσα περιέχουν μεταφραστικά λάθη, τα οποία, μεταξύ άλλων, αντιστρέφουν το νόημα των διατάξεων, υπονομεύοντας, με τον τρόπο αυτό, τη νομική θέση του Συμβουλίου στις διαπραγματεύσεις. Τέτοια λάθη έχουν εντοπιστεί στα έγγραφα PE-CONS 53/13, 50/13 και 54/13.</p> <p>Η Αυστρία και η Γερμανία ζητούν, κατά συνέπεια, την άμεση διόρθωση των λαθών αυτών στην Επίσημη Εφημερίδα και επιφυλάσσονται του δικαιώματός τους να χρησιμοποιούν τις αγγλικές εκδόσεις για ερμηνευτικούς σκοπούς.»</p>   |                      |                 |                               |

|  |                |                   |  |
|--|----------------|-------------------|--|
| Απόφαση αριθ. 189/2014/ΕΕ του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2014, με την οποία επιτρέπεται στη Γαλλία να εφαρμόσει μειωμένο συντελεστή σε ορισμένους έμμεσους φόρους στο «παραδοσιακό» ρούμι που παράγεται στη Γουαδελούπη, τη Γαλλική Γουιάνα, τη Μαρτινίκα και τη Ρεϋνιόν και με την οποία καταργείται η απόφαση 2007/659/ΕΚ<br>ΕΕ L 59, 28/2/2014, σ. 1-3  | 6240/14        | Ειδική πλειοψηφία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ,<br>εκτός:<br>Αποχή: ΗΒ |
| <b>ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ</b>  |                |                   |  |
| <b>ΠΡΑΞΗ</b>   | <b>ΕΓΓΡΑΦΟ</b> |                   |  |
| Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου, για συμφωνία-πλαίσιο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Αρμενίας σχετικά με τις γενικές αρχές που διέπουν τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Αρμενίας σε προγράμματα της Ένωσης | 16469/12       |                   |  |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την έκθεση προόδου της Επιτροπής στον τομέα του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας (ΕΧΕ) 2013  | 6353/14        |                   |  |

**3296η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΠΑΙΔΕΙΑ, ΝΕΟΛΑΙΑ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ), Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 2014**

**ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

| <b>ΠΡΑΞΗ</b>  | <b>ΕΓΓΡΑΦΟ/ΔΗΛΩΣΕΙΣ</b> |
|---|-------------------------|
| Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 190/2014 του Συμβουλίου, της 24ης Φεβρουαρίου 2014, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 461/2013 για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής Ινδίας ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων δυνάμει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009<br>EE L 59, 28/2/2014, σ. 5-6 | 6195/14                 |
| Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 191/2014 του Συμβουλίου, της 24ης Φεβρουαρίου 2014, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων διοξειδίων του μαγγανίου καταγωγής Δημοκρατίας της Νότιας Αφρικής έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου<br>EE L 59, 28/2/2014, σ. 7-19                                 | 6198/14                 |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με μία αποτελεσματική και καινοτόμο εκπαίδευση και κατάρτιση ως επένδυση στις δεξιότητες – στήριξη του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου του 2014   | 6285/14                 |

**3300η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ), Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 2014**

**ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

| <b>ΠΡΑΞΗ</b>                                 | <b>ΕΓΓΡΑΦΟ/ΔΗΛΩΣΕΙΣ</b> |
|--|-------------------------|
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την Ουκρανία | 6761/14                 |